

Mpr nr. A031007 - - Dato : 18810704

Forfatter:

Emnegruppe: Budgetter

Tekst: Budget. Herved tillader jeg mig at fremsende tvende overslag med kopier over vedligeholdelsesarbejder og hovedreparationer ved sindssygeanstalten i finansåret 1882-83.

<http://museum-psyk.dk/admin%20htm-asp/Kasser/A%20031/1HTM/031-007-1.htm>

SE NEDENFOR

Budgettet 18<sup>82</sup>/<sub>83</sub>

Jeg er meget taknfuld for at have modtaget  
 de Brevsly og Bøger om de Kønsligefellesskaber,  
 og de forskellige Forsøge og Forsøgninger med  
 i Tidsrummet 18<sup>82</sup>/<sub>83</sub>.

København den 4<sup>de</sup> Juli 1881.

Udvalgt  
 Watten

Sil

J. M. Overbye, Dr. med. Holm.

no 159/1881

Kjøbenhavn, den 12 September 1881.

Vend at tilbagesende Forslag med den anden direktions be-  
sættelse af 8 pen. for til midlertidigt Forslag til Budget for den  
nævnte Vindspjævnalt for Tiansaarsk 1882/83 skal man for det  
Forslag med foresige til, at den under Konto B I (Lønninger), skal at være be-  
sættelse af Lønningens Besættelse Lønningstillæg for 5 Løns Egnede fra den 24  
Maj 1882, ikke indlade at bemærke, at da Besættelsen er ansat den 24  
Maj 1882, vil det samlede Løst for disse Lønninger først fra den 1  
Juni 1883, hvorfor det skal beregnes Beløb 341 E. 92 S. med udgang af  
Budgetet.

Med foresige derud til, at den i Forslaget under Konto B II an-  
førte Udgift til Lønning, der er beregnet:

for en Patient paa 1ste Klasse paa til -	513 E. 13 S.
- - - - - 2de - - - - -	376 - 15 -
- - - - - 3de - - - - -	254 - 13 -

Det ikke lidt overflødig det under samme Konto paa Budgetet for ind-  
værende Tiansaarsk opførte Beløb, det er betydeligt større end den Udgift,  
der under den tilsvarende Post er anført paa det til Ministeriet indkomne  
Forslag til Budget for næste Vindspjævnalt for nævnte Tiansaarsk  
aar, hvor Udgiften til Lønning er beregnet.

for en Patient paa 1ste Klasse paa til -	486 E. 33 S.
- - - - - 2de - - - - -	347 - 93 -
- - - - - 3de - - - - -	246 - 97 -

i hvilken foresende man endnu skal bemærke, at Forslagets Løn-  
ninger allerede med foresige til Budgetet for indværende Tiansaarsk i  
den af samme afgivne Betænkning for første Lønspjævnalt paa det i  
foresende for den nævnte Vindspjævnalt indkomne godkendte  
nævnte Forslag, kan Ministeriet ikke indgaar at opfordre den anden  
Direktion til at lade sig for at tilvæbningerne foretages indskrivning i  
Lønningens Udgifter, at denne mere indkommer sig den nævnte Afgift  
Udgift.

Endelig skal man, da den fornævnte Betænkning til afsendes af

den 15/9/1881

den nye det Ministeriet i sin Tid tilfillede Budget for indreomske Sineer  
 og under Konto B VII 38 budgetterede Udgift af 8000 Ed. til en ny Gode  
 uorbolig samt den i Forbindelse hermed under Konto B XVI 33 anførte  
 Udgift af 100 Ed. til Løn af en Kone til Gode og den her nævnte i ind-  
 reomske Sineer, tydeligt anmode Direktionen om og om at optage disse  
 Udgifter som Budgetter for Sineeråret 1882/83.

Idet der i den Tilbud med Lovkast og fundet at mindst  
 skal Man tydeligt anmode valberedte Direktion om Indførelsen af alle  
 fornødvendige Budgetter omhandlede i Overensstemmelse med Forsaet  
 herunder det tillige at tilføje af samme formateres gennem uindlyst  
 Tilbud tilføjes.

I Forbindelse hermed indlader Man derfor ikke at meddele, at  
 Justitsministeriet hermed i Tilbud til den midlertidige Sineerlov af 20  
 Juni d. O. i. for. At den anmode Lovkast til Sineerlov for indreomske  
 Sineer § 27 III c 3, meddele Approbation og det for den nævnte  
 for Tilbudspunktet nævnte Budget for budgetterede Sineer, i fuld  
 det Udgift og Tilbud om anførte forhold.

Udgifter.

1) Lønninger	35,904 Ed. u. for
2) Pensioner	137,736 - 84 -
3) Lønforhøjelse	15,116 - 50 -
4) Lønforhøjelse	7,996 - 50 -
5) Kasse og Tilføjes	3,069 - -
6) Lønforhøjelse	28,640 - 94 -
7) Lønforhøjelse	13,558 - -
<p>At den her nævnte om i Overensstemmelse med Overens-        stæmmelse herunder det til en ny Gode uorbolig for budgetterede        Lovkast af 8000 Ed.</p>	
8) Til patienters Adkomst	8,850 - -
9) Løn	1,250 - -
10) Medicin	2,000 - -
11) Lønforhøjelse	900 - -
12) Tilføjes samt Løn og Lønforhøjelse	- - -
13) Skatter og Afgifter	2,500 - -
14) Løn og Afgifter	600 - -
15) Pensioner	800 - -
16) Tilføjes og uforbudgetterede Udgifter	2680 - -

No. Under denne Post er frendt at det foreslaaede Beløb  
af 100 Kr. til Løn af en Bølg til Opførelsen.

261,601 Kr. 78 Ø.

2) Furstegård.

1) Løstaling for Patenten - - - - - 124,746 Kr. 5 Ø.

2) Løstaling for Furstegård - - - - - 3,340 - - - 128,086 - 5 -

Sammensat Beløb af disse Udgifter bliver ... 133,575 Kr. 78 Ø.

*J. Wellmann*

*A. Grøner*

Til

Takkeord for den værdifulde Bistandskab

med  
Aarbudet.

Kjøbenhavn, den

29 Juli 1882.

I Medfør af Direktøren kongelig  
 Resolution af 23. d. M. for man dog dogt anses  
 det Lønansvarligt om at foranstaltet anses  
 til Medførelse og Arthur Christen med Di-  
 rektøren Skikkelse af Beløb af 20000 Kr.  
 jvfr. forud trykkelig meddelelse  
 til kongelig Skikkelse.

Alten, Danmarksriget.

P. M. v. S.

A. Grimes

Til  
 Direktøren for Domsprogningskammeret med Arthur

ad 159/1881

Kjøbenhavn, den 25 August 1882.

I Anledning af den anden Direktørs be-  
 fælgelige Pensionering af 17 d. M. for man iagttager  
 anmodet Linantoministeriet om at foretage an-  
 sigt til Udbetaling ved Aarhus Amtshaus med Direk-  
 tørens Anbefaling for Tilfælde til ledende Medarbejdere  
 med Tilfølgende med Aarhus til Beløb af =  
 20000 Kr.

for ikk. fremmed tjenestlige meddeles Direktøren  
 til befælgelig Efterretning.

J. M. S.

Riis

A. Grøner

til  
 Direktøren for Tilfølgende med Aarhus.

ud 159/1881

Kjøbenhavn, den 3 November 1882.

Of Ouladning af Dimarkiaannus besfa-  
gellige Principer af 30 f. M. for man Lags Data  
annæderet Finantvermiedtment om at fanauplaets  
ansigt til Udskatning you Arthur Duntsten med  
Dimarkiaannus Dittaning at Betalt af 20000 Kr.  
forilket fannet hjuupligs mundbalat til  
besagnlig Oflamning.

J. M. S.

Raid

A. Gruner

til  
Dimarkiaann for Dinto fyggranpacten med Arthur.

ad 159/1881

Kjøbenhavn, den 5<sup>e</sup> December 1882. —

Et Anbud om af den endte Revision be-  
lagelige Omkostninger af 29 p<sup>er</sup> for man doge dato  
annættede Finantoministeriet om at foretage  
ansigt til Udbetaling paa Aarhus Amtstid med  
Revisionens Exekution og Beløb af 20,000 Kr. som  
Forskjød til løbende Udgifter ved Trindfyreskibet  
med Aarhus.

Jærlent forord trykfligt anmeldes til lofyndig  
forvaltning.

p. m. d.

Eil

Revisionen for Trindfyreskibet med Aarhus.

ad 159/1881

Kjøbenhavn, den 24 Februar 1883.

Yderligere af den anden Division  
beseglede Brevbrev af 20 d. M. foruden ogsaa  
Dato anmeldt Linetorsionspunkt om en af  
ansøgte ansigt til Utkøbling paa Aarhus Amt.  
Juni med Divisionens Samtykke og Betalt  
af 2000 Kr. som Bøddel til Utkøbling  
med Brevet Ansøgt.

Jøntent forrest tydeligt meddelte til  
beseglede Brevbrev.

J. M. S.

Reard

A. G. Jøntent

til  
Divisionen for Brevbrev og Ansøgte med Aarhus.

ad 159/1881

Kjøbenhavn, den 27 Marts 1883. -

Indledning af den endte Direktions beslag  
 gelige Skissser af 15 d. M. For Man dags dato  
 anmeldt Ligningspunkt om at foretagne om-  
 ryst til udbetaling paa Aarhus Amtsting med  
 Direktions Godkendelse af Beløb af 27,000 Kr.  
 paa Lovens til løbende Afgifter og samlede  
 Ansætt. -

Færdig for sendt trykkest meddelte til beslag-  
 lig Afværgning.

P. M. D.

Affs. Lemmingsdige.

A. Grønt

Teil

Indledning for Skissser af 15 d. M. For Man dags dato  
 anmeldt Ligningspunkt om at foretagne om-  
 ryst til udbetaling paa Aarhus Amtsting med  
 Direktions Godkendelse af Beløb af 27,000 Kr.  
 paa Lovens til løbende Afgifter og samlede  
 Ansætt. -

af 15/9/1881.

Kjøbenhavn, den 21 Februar 1882.

Med henvisning til, at Ligningsmyndigheden i den foreløbige Betænkning over Lovforslag til Ligningsloven for Ligningsaarsket 1884/85 gav udtryk Deltagning om Grundene til, at Omkostningerne ved Bredtjørnsfælden ved Aarhus ikke skal optages Licitations, skal Man højst ligst indbende sig en udmærket Meddelelse med henvisning til dette Punkt fra den danske Regeration, idet Man optages Deltagningsskemaet for at sikre at modtaget Omkostningerne skal være mindelig.

P. M. v. D.

Rind

Til

Ligningsmyndigheden for Bredtjørnsfælden ved Aarhus.  
ad 159/1881

A. Grøn



Gründlich studiert, wenn  
ich in Canada ein Mandat  
ein General für ein alle Mandat  
für die Provinz geben können  
ich meine sehr bestimmte Zeit  
ich für mich selbst die Beförderung  
ich die Zeit zubringen die für  
Mindererwerbungen helfen  
den Höflichkeit der Zeit  
ich unerschütterlich stand  
Anmerkung ein Punkt ist  
aufzuheben so die Zeit und  
alles können nicht bei der  
junge Zeit ist die Zeit  
den den können die können  
unerschütterlich helfen  
Herrn

Marcelisborg d 26/8. Th.

Hr Forvalter Høegsøens

Aspekt ved Kerkh.

I følge vor mündlige Aftale,  
tilbydes jeg altsaa hermed et  
Løvere dem Marcelisborg Smør  
: Oktaber og Januari og Gvo. Kales,  
til 2 Kr over Cap. wateringen  
for syvde Høegsøens smør p  
Ma 70.

Med høvelig Respekt

V. Høegsøen

A. Risom.

Skaarupgaard ved Aarhus.

Lystrup Station.

den 3/9. 49.

St.  
fr. Hagen. Jacobsen  
Kjeld!

Den her er den anden  
skrivelse, angående et løn løst  
Pens. til Hjertet i Oct. og  
juniens Gæstgæstehuset og fundet  
at den er, at jo indgår  
et løn løst løn løst og vilde  
nyttelig i mange tilstande  
af Skrivning. Indtægten, men  
inden et vilde indgår den nye  
fulde Skrivelse med fulde  
til Indtægten af Pens. og løn  
er den Pens. den tilføjet  
og skole for at løn løst for

Den mest sigt, by med det Læses  
felt, at give det mest en  
enkelte Geng en Gennemskat  
skat for at læse det mest for  
tænke for for Gennem, at sig  
to mere læse en enkelte sigt  
for at enkel siere Majer. Sigter  
sig sigter, en for for de  
den sigte sigter for sigter  
~~sig sigter sigter sigter sigter~~  
sig sigter sigter sigter sigter  
sigter sigter sigter sigter sigter  
sigter sigter sigter sigter sigter

Den mest sigt

V. Nissen

Wilhelmshoog 26/8 79

Jr Fornaldren med Aarbuden

Lindbygeanstalt

Paa disse Gjengjældssagen

Læringsi af Tuors til Aukt-

ten skal jeg som det tillad

mig at sige at jeg er villig

til at gætte mig Aarbuden

Læringsi paa følgende Betingelser:

1. At Tuorsord modtages:

Aarbuden og paa Lørdag

og der er.

2. At det betales med 5 Pce

for de over den af de jyske

Tuorsfærdere for paa Nye

fastsatte Tegnings.

Alfredsen

OTTO MØNSTED.

Aarhus, den 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 82.

$\frac{2}{3}$  Td. mrkt. Marselisborg 13<sup>1</sup>/<sub>32</sub>

Bedømmelse.

1 Gul + 8 Kr.  
Restancen af Pors af naar 1/2  
for Smør; 2 Witter. For Smør  
der sælges; Porsens koger 1/2 8 1/2  
mere på 1/2 ... 1 Peteren

Jisgaard Sept. 8. 1879

Min Fovatter Jacoben

gjøvedt haller du mig ind,  
at gøre den Tilbud,  
at levere den A. B.  
Lands Jern for den  
Nov. 1879 til 31. Dec  
1880 til Præstegj. angik.  
for 120 Krone per  
centner

Med Høiagbelysning

G. Kröger

Juni 19/2 82..

Herrn Rudolph Dr. med. Natur

Städt.

Ich habe die Ehre Sie mit der  
an Sie zu übersenden und Sie mit  
Städt. für eine unbedingte  
Macht der künftigen Regierung  
Ingenieur mit dem Titel  
honorarischem Städt.

Die Ehre Sie auch die Ehre  
nicht zu übersenden, und Sie  
an die Direction des Museums  
Ingenieur General, in der ja die  
die Ehre, die Ehre Sie  
Museum, die Ehre Sie  
Ingenieur Museum, in die Ehre  
Städt. künftige.

Ich habe die Ehre Sie mit der  
Direction für die Ehre Sie





Enas sidon pöytästä etä ihällä iästä  
kunto Oplyömiäni..

Ymmärtänne die hivi, kivi  
die hiviäni de Lündäts, näni  
jy ikko kistunt vintona, ay  
vil Droni vintona Luno hiviäni  
trakti miy paa Anathüret  
i tuckiini pöytästä. Pöytästä  
Ehtim. ay Anithay, Inant..

Uut vintay, Vitäni pöytästä  
jy Droni vintay pöytästä.

Ch. Lintyuan.

Fra Overlægen  
for  
Sindssygeanstalten ved Aarhus,  
den 24 Febr. 1882.

Til Direktionen!

Hermed følger:

1) Kasse-Extrakt for Januar 1882.

2) Revisionsaendeguelserne med Kontorets Revisions-  
- Ministeriets Approbation af Overbrudelen paa  
Brandkontoret følger vedlagt, og Ministeriet er enig  
med os i Beregningen af Overbrudelens Størrelse.

3) Skrivelse fra Ministeriet med Spørgsmaal om Sevrer-  
verancen. - Da det er mig ubekendt, om Jernrevisionsklub-  
ben have truffet Jernrevisionsklubben og talt om denne Sag, hvis  
Tilbørlig vi ikke alvilde underkaanden, for Skrivelsen kom  
fra Ministeriet, lader jeg Jernrevisionsklubben Prens medfølge.  
Tillige følger de i sin Tid givne Tilbud om Sevrancen  
samt mit Udkast til et svar til Ministeriet; for-  
aaendelse Andringer maatte ønskes heri, i etheden jeg mig



gjættet end hvad der bliver af jeres efter Uanset  
Kunsten end Kongens Pædagog. Der er ingen  
Originalbetænkning i Uanset om nogen forstaaelse  
paa de gjættede.

Med hensyn til den forstaaelse for jeres Uanset  
maa det bemærkes, at naar Uanset af det for Uanset  
det betydelige Uanset jeres at ville blive betalt med  
Kunsten, der maatte forstaaelse med Uanset af  
Kunsten, for naar det ikke Uanset, at vi Uanset  
den Kunsten med en Uanset af Uanset  
2532 Kr 34 Skilling / Uanset: Kr 18 Feb 1882 / og den Uanset  
for naar er i 3200 Kr, Uanset vi Uanset Uanset  
jeres Uanset Uanset Kr 5.732 Kr. Uanset, Uanset  
Uanset Uanset, Uanset Uanset Uanset  
betydeligt for Uanset Uanset.

24 Feb 1882.

L. Uanset

De Uanset Uanset Uanset Uanset,

www huutilla mit san Ost at tillois i  
Stuttingno up Ahnindano, ut et in Disceptione  
happant, ut Quare sine Marcelliano, de pro-  
prietate pte bl. Linn, postremo hunc  
apud me munito 2 Hr. una Supnatoring hor  
de istum Punctum, hunc de Linnano  
pro Marcelliano fil. nante Linn. man  
antem pro ut non nupte i studietur  
Linnano.

25/2 81.

J. Linnano!

Fra Overlægen  
for  
Sindssygeanstalten ved Aarhus,  
den 2 Martz 1882.

Til Direktionen!

Hermed følger:

- 1) Svar til Meddelelsen i Sviørspørgsmaalet. - Jeg har foretaget et Par Forsøgninger i Overensstemmelse med Hr. B. Bemærkninger til min Koncept. Hvad angaar "Korsgaardssviør" og "Bønderssviør", da har jeg ikke tilføjet noget herom, idet Hørsning-Reglementet ikke bruger disse Navne men kun bruger "bedste Sort Sviør" og "sæmple Sviør".
- 2) Restaadskifte tillygmed 2 Skrivelser til Restanter, paa hvilke indledes Underkrift, Lygson og en paa Sviørskroden.
- 3) Kasse-Extrakter for April 1881 samt Januar 1882, idet jeg med Henvisning til disse tillader mig at gøre opmærksom paa, at Boudschindgiffen ikke kan beregnes saaledes som Indtilraaden gjør: naar Boudschindgiffen lyder paa

15116 Kr. til Brændsel og vi nu have opført som  
nødgaeld til Brændsel 18315 Kr., da indeholdes i  
denne 18315 Kr. Værdien af den Brændselsbeholdning,  
som fandtes ved Finanskarens Begyndelse, hvilket  
vil ses af Kasse-Extraktten for April, 1881, hvor  
denne Verdi: 2532 Kr. er opført paa Udgifteriden. —  
Hvad den forhaandede vrende Beholdning af Brændsel  
angaar, skal jeg iøvrigt oplyse, at vi have liggende  
en ret betydelig Mængde Brænde, saa at der ikke  
vil træde en saa stor Udstræffelse i vore Finanskare  
som i dette. Derimod er der det med Hensyn  
i det forrige Vinter var saa længe, at der i April  
Maaned boudtes meget betydeligt og maatte Ejernes  
Hvil foruden Excitationen.

Arb.  
J. Holm.

Fra Skrevet,

D. 2 Marts 1882.

I Meddelelse af 21<sup>de</sup> J. M. har det konge liebesherredømmes An-  
ledning af, at Finansministeren i den forløbige Behandling over Forslag  
til Traktat for Transaktion 18<sup>de</sup> 1883 har ønsket Oplysning om Grun-  
den til, at Sviøleverancen ved Indkjøbskontraktene ikke er et efter Licita-  
tion, begrundet med Oplysning meddelende med Henvisning til dette Punkt.

I denne Anledning skal Direktionen erklære følgende:

Til det Efteraar 1879 er det Anstaltene af Sviø til Anstalten ved Licita-  
tion; det vilde sig imidlertid etatsp, at det var uimuligt ad denne Vej at er-  
holde den i Beskrivings-Reglementet til 1<sup>ste</sup> og 2<sup>de</sup> Forskrivningsklasser krævede  
bedste Sort Sviø, idet de Handlende som efter Licitation havde på-  
taget sig Leverancen, sendte Sviø af ringere Kvalitet, hvorefter end Sviøret  
blev kastet, dog etatsp påny gjorde det samme, saa at det ikke endte  
indtages, at Anstalten jævnlig fik mindre godt Sviø. Da desuden ved Licita-  
tionerne aldrig selv Sviøproducenterne men sine Handlende gik ind og  
gjorde Bud, besluttede Direktionen at give Forsøg på ved direkte Kontrakt  
til større Sviøproducenter i Orskov og Arhus at opnaa de Bedste for videlig  
til moderate til passende Priser videlig at for 1<sup>ste</sup> Klasse Sviø, og den  
modtog derefter fra 4 Herregaarde Tilbud om at levere Anstalten det Quan-  
tum (c. 20 Tønder aarlig) af denne Sort Sviø, som beløvedes. Af de  
indkomne Tilbud ansag Direktionen det mest passende (det Laveste var Egentlig  
til ualmindelig Behov <sup>med Henvisning til</sup> (Medtagelse), hvilket var fremskrevet fra  
Herregaarden Marselisborg ved Arhus og gik ud på, at Sviøret  
skulde leveres til en Pris af 2 Kr. pr. 100 lb over den af de jyske Sviø  
handlere ugentlig offentliggjorte Topnotering. Det antagne Bud gik for  
Oktober Kvarteret 1879 og Januar Kvarteret 1880; men Leveringen er  
seere fortsat fra Kvarteret til Kvarteret, idet at Anstalten har brudt  
sig til noget længere Tidrum, på de samme Betænder, idet den stadig  
har modtaget godt og til Beskrivings-Reglementets Forskrif overens  
Sviø, saa at der aldrig har været Anledning til at lindre nogen Levering,  
aer 159/1881.

medens tillige alle de bidlere fra Pødenker og Færdioner frea-  
korne berettigede Klager ere forliummede. Med Henſyn til den  
ovenſagte Pris ſhal Directionen endvidere beundre, at det er den  
bergmandt, at Gaarde der ligger i Marselisborg producere 1<sup>te</sup> Klasse  
Succor, for Tiden endnu quaa udsolde 2 Kr. pr. 100 lb over Top-  
notering hos de større Handlade, ligge ogaa at der fra adde  
Marselisborg solges Succor til mindre Forbrugere i Pødenker til en  
Pris af 8 Kr. pr. 100 lb over Topnotering, saa at allian ogaa i  
denne Henseende Leverancen fra Marselisborg til den udsolte  
Pris maa anses for meget heldig for Anstalten. — Det ſhal  
til Slutning beundres, at det til 3<sup>de</sup> Forplejningsstalle af De-  
spensings-Reglementet hvoede samlede Succor stadig er auctraf-  
fet ved Licitation.

Til  
Justitsministeriet!

Kjøbenhavn, den 20. Juli 1882.

Effter at man i Auludning af Virakhsmaas  
befugelige Penings af 7 f. M. for brugsregulering med  
Sivantsministeriet, skal man til befugelig Effter-  
making og midlens Formfuldbring tyndeligst  
meddele, at der for de henda fidskafne fæst  
for inden omend Sivantsmaas mit navn at indkald  
undannende Funktionærer med den uovrigst  
Vindoffgængselk det for smær udkald uuførte  
Rigsdobtelloy, nemlig:

	18 80/81	18 81/82	18 82/83
Køystandendat Hamburgen . . . . .	+ 28 Kr. 29 q.	. . . . .	. . . . .
- do - Wejke . . . . .	. . . . .	22 Kr. 45 q.	. . . . .
- do - Daktorup . . . . .	. . . . .	22 - 45	. . . . .
Aldeste Omroffgængselk Betskøft . . . . .	+ 46 - 02	45 - 70	45 - 89.
Mygste - do - Schönberg . . . . .	+ 41 - 52	6 - 86	. . . . .
- do - Ingwersen . . . . .	" - "	" - "	62 - 04.
Aldeste Indvalige Omroffgængselk Borgerkagen . . . . .	+ 39 - 14	38 - 79	38 - 98.
Mygste - do - Barfoed . . . . .	+ 33 - 33	33 - 33	33 - 33
Bordabaltjant Jørgensen . . . . .	+ 22 - "	22 - "	22 - "
Profesant Bernt . . . . .	+ 48 - "	47 - 37	47 - 84
- do - Sivantsmaas Jensen . . . . .	+ 60 - "	60 - "	60 - "
Aldeste Corvinus . . . . .	+ 23 - 33	" - "	" - "
- do - Hallesen . . . . .	+ " - "	48 - "	48 - "
Juofoldarfen L. Møller . . . . .	+ 3 - "	" - "	" - "
- do - Chr. Møller . . . . .	+ " - "	36 - "	36 - "
Quadrant Nielsen . . . . .	+ 72 - "	72 - "	72 - "
Mafsinuften Stabell . . . . .	+ 74 - 66	74 - 23	78 - 11
Quadrant Løjtk . . . . .	+ 64 - "	64 - "	64 - "
Misner Olesen . . . . .	+ 64 - "	64 - "	64 - "

ad 159/1881

	18 <sup>80</sup> / <sub>81</sub>	18 <sup>81</sup> / <sub>82</sub>	18 <sup>82</sup> / <sub>83</sub>
Louise Villadsen . . . . .	+ 96 - "	96 - "	96 - "
Jonas Lorenzen . . . . .	+ 4 - "	" - "	" - "
" - - - - - Jørgensen . . . . .	+ " - "	24 - "	24 - "
Abraham og Johanne Erikson . . . . .	+ 40 - "	40 - "	40 - "

Med Bemyndiging af den danske for indvorne  
 Sineske Konge har indskrevet den aller højestkommandende  
 den, den fjerne Kongsmands danske Sjælske indvorn i  
 April d. A., at Nynkebykilling for de Mændene,  
 som de nye alle fjerne, bemyndiget efter at  
 overlyst Bølle af 67 Lr. 65 Ore, skal man hjælpe,  
 at den til Nynkebykilling for fjerne Bølle  
 indvorne Bølle mit mere at fjerne til Redgift  
 som Sineske Konge i Sjælske for indvorne  
 mande Sineske Konge, men de killingene for  
 Sineske Konge 18<sup>80</sup>/<sub>81</sub> og 18<sup>81</sup>/<sub>82</sub> fjerne fjerne og  
 bemyndiget med killingene for 18<sup>82</sup>/<sub>83</sub>,  
 men man indvorne fjerne en bemyndiget Middelst  
 indvorne Redgift af September Mænd d. A.,  
 som fjerne fjerne fjerne killing for de  
 mande 2 Aar som fjerne til Redgift. —

P. M. M.

Rind

L  
 lie

Albertus  
 Fu

Uindskrevet for den norske Sjælske Konge.

Thyself lit dovas saanda, sau  
gouud saadalaus haukavak, blainu  
maundat Stavennis Nielsen, da  
geograh ojanpa medlypalku fra  
liant hi 40 yuu da, at indakala  
rehtadokilleg for Ajme kunnat da  
og maundat Schuecklath, da lagalala  
aufstas liant, laganda at indakala  
lijasuda silley fra lagvit for sau  
lany vid sau forblina vlypalku  
Ejnyge fuvainad andra maundakun,  
sau nu alla saakta blina aufstas  
indat blant ~~da~~ <sup>183</sup> silu arfala  
mayt silley - samu Villadun,  
da madlukayalpa nu gnat silpau  
acu hin at arfala silley af samu  
Kavulst sau dat da saakta silu  
samu for Madhara og Mavara,  
indakala indit midana hin 64 M  
for lauk